

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fit-3 ta' Ġunju 2008 — Google France vs Viaticum, Luteciel

(Kawża C-237/08)

(2008/C 209/40)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation (chambre commerciale, financière et économique)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Google France

Konvenuta: Viaticum, Luteciel

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 5(1)(a) u (b) ta' l-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 89/104/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1988, biex jiġu approssimati l-ligijiet ta' l-Istati Membri dwar it-trade marks ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li l-fornitur ta' servizz ta' referenzer bi hlas li jkiegħed għad-dispożizzjoni ta' min jirrek-lama kliem ewlieni li jirriproduċi jew jimita trade marks ir-registrati, u jorganizza, permezz tal-kuntratt ta' referenzer, il-holqien u l-wiri privileġġat, fuq il-baži ta' dan il-kliem ewlieni, ta' links pubbliċitarji għal siti li fuqhom huma proposti prodotti identiċi għal jew li jixbhu lil daww koperti bir-registrazzjoni ta' trade marks, ikun qed jagħmel użu minn dawn it-trade marks li l-proprjetarju tagħhom huwa intitolat li jipprojbixxi?
- 2) F'każ li tali użu ma jikkostitwixxi użu li jista' jiġi pprojbit mill-proprietarju tat-trade mark, b'applikazzjoni tad-direttiva u tar-Regolament [tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, ta' l-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja] ⁽²⁾, il-fornitur ta' servizz ta' referenzer bi hlas jista' jiġi kkunsidrat li qed jipprovdi servizz tas-soċjetà ta' l-informazzjoni li jikkonsisti fiż-żamma ta' informazzjoni pprovduta minn dak li jirċievi s-servizz, fis-sens ta' l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2000/32/KE tat-8 ta' Ġunju 2000 ⁽³⁾, b'mod li ma jistax jiti-

qies responsabbli qabel ma jiġi informat mill-proprjetarju tat-trade mark bl-użu illegali tas-sinjala minn min jirrek-lama?

⁽¹⁾ ĠU 1989, L 40, p. 1.

⁽²⁾ ĠU 1994, L 11, p. 1.

⁽³⁾ Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-8 ta' Ġunju 2000, dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà ta' l-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern ("Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku") (ĠU L 178, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fit-3 ta' Ġunju 2008 — Google France vs CNRRH, Pierre-Alexis Thonet, Bruno Raboin, Tiger, franchisee ta' "Unicis"

(Kawża C-238/08)

(2008/C 209/41)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation (chambre commerciale, financière et économique)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Google France.

Konvenuti: CNRRH, Pierre-Alexis Thonet, Bruno Raboin, Tiger, franchisee ta' "Unicis"

Domandi preliminari

- 1) Ir-riżerva minn operatur ekonomiku, permezz ta' kuntratt ta' referenzer bi hlas fuq l-Internet, ta' kelma ewlenija li twassal, fil-każ ta' talba li tuża din il-kelma, għall-wiri ta' link li jip-proponi l-konnessjoni ma' sit operat minn dan l-operatur sabiex joffri prodotti jew servizzi għall-bejgħ ta' prodotti jew servizzi, u li tiproduċi jew timita trade mark ir-registrata minn terza persuna sabiex tindika prodotti identiċi jew li jix-xiebhu, mingħajr l-awtorizzazzjoni tal-proprjetarju ta' din it-trade mark, tikkostitwixxi fiha nfisha ksar tad-dritt esklużiv iggarantit lil dan ta' l-aħħar mill-Artikolu 5 ta' l-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 89/104/KEE tal-21 ta' Diċembru 1988 ⁽¹⁾?

- 2) L-Artikolu 5(1)(a) u (b) ta' l-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 89/104/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1988, biex jiġu approssimati l-ligijiet ta' l-Istati Membri dwar it-trade marks għandu jiġu interpretati fis-sens li l-fornitur ta' servizz ta' referenzar bi hlas li jqiegħed għad-dispożizzjoni ta' min jirreklama kliem ewlieni li jirriproduċi jew jimita trade marks irregistrati, u jorganizza, permezz tal-kuntratt ta' referenzar, il-holqien u l-wiri privileġġat, fuq il-bażi ta' dan il-kliem ewlieni, ta' links pubblicitarji għal siti li fuqhom huma proposti prodotti identici għal jew li jixbhu lil daww koperti bir-registrazzjoni ta' trade marks, ikun qed jagħmel użu minn dawn it-trade marks li l-proprjetarju tagħhom huwa intitolat li jipprojbixxi?
- 3) F'każ li tali użu ma jikkostitwixxi użu li jista' jiġi pprobit mill-proprejatarju tat-trade mark, b'applikazzjoni tad-direttiva u tar-Regolament [tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, ta' l-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja] ^(?), il-fornitur ta' servizz ta' referenzar bi hlas jista' jiġi kkunsidrat li qed jipprovi servizz tas-soċjetà ta' l-informazzjoni li jikkonsisti fiż-żamma ta' informazzjoni pprovduta minn dak li jirċievi s-servizz, fis-sens ta' l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2000/31/KE tat-8 ta' Ġunju 2000 ^(?), b'mod li ma jistax jitqies responsabbli qabel ma jiġi informat mill-proprjetarju tat-trade mark bl-użu illegali tas-sinjali minn min jirreklama?

⁽¹⁾ L-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 89/104/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1999, biex jiġu approssimati l-ligijiet ta' l-Istati Membri dwar it-trade marks (ĠU 1989, L 40, p. 1).

⁽²⁾ GU 1994, L 11, p. 1.

⁽³⁾ Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-8 ta' Ġunju 2000, dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà ta' l-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern ("Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku") (GU L 178, p. 1).

Rikors ipprezentat fl-4 ta' Ġunju 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Taljana

(Kawża C-244/08)

(2008/C 209/42)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: A. Aresu u M. Afonso, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana

Talbiet tar-rikorrenti

- tikkonstata li r-Repubblika Taljana, f'dak li jirrigwarda r-rifużjoni tal-VAT lil persuna taxxabli residenti fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz anki jekk dawn ikollhom stabbiliment fiss, naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha mill-Artikolu 1 tat-Tmien Direttiva tal-Kunsill tas-6 ta' Diċembru 1979 ⁽¹⁾ dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri rigward it-taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Arrangamenti għar-rifużjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud lill-persuni taxxabli li m'humiex stabbiliti fit-territorju tal-pajjiż, u l-Artikolu 1 tat-Tlettax-il Direttiva tal-Kunsill 86/560/KEE ⁽²⁾ tas-17 ta' Novembru 1986, fir-rigward ta' l-armonizzazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-taxxi [fuq id-dhul mill-bejgħ] — Arrangamenti għar-[rifużjoni] tat-taxxa fuq il-valur miżjud lil persuni taxxabli li ma humiex stabbiliti fit-territorju tal-Komunità, safejn tobbliga lil persuna taxxabli stabbilita fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz, iżda li għandha stabbiliment fiss li, fil-perijodu kkonċernat, ittrasferiet oġġetti jew iprovdiet servizzi fl-Italja, tikseb ir-rifużjoni tal-VAT bi kreditu skond mekkanizmi pprovduti minn dawn id-direttivi, pjuttost milli permezz ta' tnaqqis, meta x-xiri ta' l-oġġetti u tas-servizzi jsir mhux permezz ta' l-istabbiliment fiss fl-Italja, iżda direttament mill-istabbiliment prinċipali;

- tikkundanna lir-Repubblika Taljana għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

B'dan ir-rikors, il-Kummissjoni Ewropea titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja sabiex tikkonstata l-inkompatibbiltà mad-dritt Komunitarju ta' dispożizzjoni Taljana li tobbliga lill-persuna sugġetta għall-VAT stabbilita fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz, iżda li fl-Italja għandha stabbiliment fiss li, fil-perijodu kkonċernat, ittrasferiet oġġetti jew iprovdiet servizzi fl-Italja, li tikseb ir-rifużjoni tal-VAT bi kreditu skond mekkanizmi pprovduti mid-Direttiva 79/1072/KEE (it-Tmien Direttiva) u d-Direttiva 86/560/KEE (it-Tlettax-il Direttiva), pjuttost milli permezz tal-mekkanizmu ta' tnaqqis previst b'mod ġenerali mid-Direttiva 77/388/KEE ⁽³⁾ (is-Sitt Direttiva tal-VAT), meta x-xiri ta' l-oġġetti u tas-servizzi jsir mhux permezz ta' l-istabbiliment fiss fl-Italja, iżda direttament mill-istabbiliment prinċipali li jinsab barra mill-pajjiż.

Din id-dispożizzjoni, li ttaqal l-obbligi fiskali tal-persuni taxxabli kkonċernati, tmur kontra, skond il-Kummissjoni Ewropea, id-dispożizzjonijiet u l-prinċipji li fuqhom huma bbażati dawn id-direttivi fil-qasam tal-VAT, li jipprovdut li persuna taxxabli barranija li għandha stabbiliment fiss fl-Italja, u li